

K/S Bochum Zentrum

c/o VPM Fund Management A/S
Amaliegade 27
1256 København K

Årsrapport for 2015

Jahresbericht 2015

(10. regnskabsår)

10. Geschäftsjahr

CVR nr. 29321043

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets
ordinære generalforsamling den 9. marts 2016

*Der Jahresbericht wurde vorgelegt und genehmigt auf der ordentlichen
Gesellschafterversammlung der Gesellschaft am 9. März 2016*

Wing Phung
Dirigent
Versammlungsleiter

INDHOLDSFORTEGNELSE**INHALTSVERZEICHNIS**

	Side
	Seite
Ledelsespåtegning <i>Signatur der Geschäftsleitung</i>	3
Den uafhængige revisors erklæringer <i>Erklärungen des unabhängigen Wirtschaftsprüfers</i>	4 - 6
Selskabsoplysninger <i>Informationen über das Unternehmen</i>	7
Ledelsesberetning <i>Bericht der Geschäftsleitung</i>	8
Anvendt regnskabspraksis <i>Angewandte Bewertungs- und Bilanzierungsgrundsätze</i>	9 - 11
Resultatopgørelse <i>Gewinn- und Verlustrechnung</i>	12
Balance pr. 31. december 2015 - Aktiver <i>Bilanz zum 31. Dezember 2015 - Aktiva</i>	13
Balance pr. 31. december 2015 - Passiver <i>Bilanz zum 31. Dezember 2015 - Passiva</i>	14
Noter til årsrapporten <i>Anhang zum Jahresbericht</i>	15 - 21

I tilfælde af uoverensstemmelse mellem den danske og tyske tekst, er den danske tekst gældende.

Bei etwaigen Abweichungen zwischen dem dänischen und dem deutschen Text gilt die dänische Version.

LEDELSESPÅTEGNING

SIGNATUR DER GESCHÄFTSLEITUNG

Ledelsen har dags dato aflagt årsrapport for 2015 for K/S Bochum Zentrum.

Die Geschäftsleitung hat heute den Jahresbericht 2015 für die K/S Bochum Zentrum vorgelegt.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med selskabets vedtægter samt årsregnskabsloven.

Der Jahresbericht wurde gemäß dem Gesellschaftsvertrag und dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse erstellt.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at årsrapporten giver et retvisende billede af selskabets aktiver og passiver, finansielle stilling og resultatet.

Wir betrachten die hierfür gewählten Bewertungs- und Bilanzierungsgrundsätze als zweckmäßig, damit der Jahresbericht ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Aktiva und Passiva der Gesellschaft, ihrer Finanzlage und des Ergebnisses vermittelt.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse om de forhold, beretningen omhandler.

Der Bericht der Geschäftsleitung enthält nach unserer Auffassung eine den tatsächlichen Verhältnissen entsprechende Darlegung der im Bericht behandelten Umstände.

Årsrapporten med tilhørende forslag til resultatets fordeling indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Der Jahresbericht wird der Gesellschafterversammlung mitsamt den zugehörigen Vorschlägen für die Ergebnisverteilung zur Genehmigung vorgelegt.

København, den 9. marts 2016
Kopenhagen, den 9. März 2016

I bestyrelsen:
Im Aufsichtsrat:

Mogens Snog (formand/Vorsitzender)

Jens V.B. Balslev

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER

ERKLÄRUNGEN DES UNABHÄNGIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFERS

Til kommanditisterne i K/S Bochum Zentrum

Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for K/S Bochum Zentrum for regnskabsåret 1. januar 2015 - 31. december 2015, omfattende anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar og den udførte revision

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder en vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor

An die Kommanditisten der K/S Bochum Zentrum

Bestätigungsvermerk auf dem Jahresabschluss

Wir haben den Jahresabschluss der Kommanditgesellschaft K/S Bochum Zentrum für das Geschäftsjahr vom 1. Januar 2015 - 31. Dezember 2015 geprüft, einschließlich der verwendeten Bewertungs- und Bilanzierungsgrundsätze, der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Anhangs. Der Jahresabschluss wird gemäß dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse erstellt.

Verantwortung der Geschäftsleitung für den

Die Geschäftsleitung trägt die Verantwortung für die Erstellung eines Jahresabschlusses, der in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt. Die Geschäftsleitung ist des Weiteren für die internen Kontrollen verantwortlich, die sie für nötig erachtet, um einen Jahresabschluss ohne wesentliche Fehlinformation zu erstellen, egal ob Letztere auf arglistiger Täuschung oder auf Irrtum beruht.

Verantwortung des Wirtschaftsprüfers und die durchgeführte Prüfung

Unsere Verantwortung besteht darin, auf der Grundlage unserer Prüfung eine Schlussfolgerung bezüglich des Jahresabschlusses zum Ausdruck zu bringen. Wir haben unsere Abschlussprüfung gemäß internationalen Wirtschaftsprüfungsstandards und weiteren Anforderungen nach dänischem Wirtschaftsprüfungsrecht durchgeführt. Diese Normen verlangen, dass wir ethischen Ansprüchen gerecht werden und die Überprüfung in der Absicht planen und durchführen, einen hohen Grad an Sicherheit zu erreichen, damit der Jahresabschluss keine wesentliche Fehlinformation enthält.

Eine Abschlussprüfung umfasst bestimmte Prüfkationen, um für die im Jahresabschluss aufgeführten Beträge und Informationen einen prüferischen Nachweis zu erbringen. Die hierfür ausgewählten Maßnahmen sind dem Ermessen des Abschlussprüfers anheimgestellt, darunter auch die Einschätzung des Risikos wesentlicher Fehlinformation im Jahresabschluss, egal ob die Fehlinformation auf arglistiger

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER

ERKLÄRUNGEN DES UNABHÄNGIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFERS

intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandling, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere en vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores afkræftende konklusion.

Forbehold

Grundlag for afkræftende konklusion

Årsregnskabet er aflagt under forudsætning af fortsat drift. Som det fremgår af note 2, er det en forudsætning for selskabets fortsatte drift, at driften forbedres væsentligt, at der fortsat tilføjes ny kapital, samt at selskabets nuværende kreditfaciliteter kan udvides og opretholdes i takt med finansieringsbehovet. Vi har ikke modtaget planer, der viser dette. Vi tager derfor forbehold for, at årsregnskabet er aflagt under forudsætning af fortsat drift.

Afkræftende konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet, som følge af betydeligheden af det forhold, der er beskrevet i grundlaget for afkræftende konklusion, ikke giver et retvisende billede af selskabets resultat, aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015, samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret januar – december 2015 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Supplerende oplysning vedrørende forhold i regnskabet

Uden det har påvirket vores konklusion, skal vi henvise til omtalen i note 1 om "Usikkerhed ved indregning og måling", hvori ledelsen redegør for den usikkerhed, der er forbundet med værdiansættelsen af selskabets ejendom. Vi er enige i ledelsens beskrivelse heraf og den regnskabsmæssige behandling.

Täuschung oder Irrtümern beruhen mag. Bei der Risikoeinschätzung überlegt sich der Prüfer die innerbetrieblichen Kontrollen, die von Relevanz für die Erstellung eines Jahresabschlusses durch das Unternehmen sind, der ein tatsächliches Bild vermittelt. Das Ziel ist hierbei Prüfungsmaßnahmen zu gestalten, die den Umständen entsprechen, jedoch nicht, eine Schlussfolgerung über die Effektivität der Innenrevision des Unternehmens zum Ausdruck zu bringen. Die Abschlussprüfung umfasst des Weiteren eine Stellungnahme zu der Frage, ob die von der Geschäftsleitung gewählten Bewertungs- und Bilanzierungsgrundsätze sachgemäß sind und ob die von ihr vorgenommenen bilanziellen Veranschlagungen angemessen sind, sowie auch eine Einschätzung der Gesamtpäsentation des Jahresberichtes.

Der erzielte prüferische Nachweis ist unseres Erachtens hinreichend und als Grundlage für unsere negative Schlussfolgerung geeignet.

Vorbehalt

Grundlage für unsere negative Konklusion

Der Jahresabschluss wird unter der Annahme der Fortführung der Operation der Unternehmung vorgelegt. Wie aus Anhang 2 hervorgeht, ist es eine Voraussetzung für die Fortführung des Unternehmens, dass sich der Betrieb wesentlich verbessert und das neue Kapital zur Verfügung steht, sowie die aktuellen Kreditlinien je nach Finanzierungsbedarf erweitert werden können. Wir haben keine Pläne erhalten, die dies aufzeigen. Deshalb sehen wir uns genötigt, diesen Jahresabschluss unter der Annahme der Fortführung des Betriebes der Unternehmung vorzulegen.

Negative Konklusion

Aufgrund des, im vorangegangenen Abschnitts aufgezeigten Zusammenhangs, entspricht der Jahresabschluss unsere Meinung nach keinem rechtsweisendem Bild der Ergebnisse, Vermögenswerte, Verbindlichkeiten und finanziellen Lage des Unternehmens per 31. Dezember 2015 sowie auch des Ergebnisses der Aktivitäten der Gesellschaft für das Geschäftsjahr 1. Januar 2015 - 31. Dezember 2015.

Ergänzende Angaben zu bestimmten Aspekten des Jahresabschlusses

Ohne unsere Schlussfolgerung zu modifizieren, verweisen wir auf die Erklärung in Abschnitt 1 des Anhangs zum Thema "Unsicherheiten bei Einrechnung und Bemessung", worin die Geschäftsleitung die Unsicherheit dargelegt hat, die mit der Wertansetzung der Investitionsimmobilien der Gesellschaft verbunden ist. Mit der Beschreibung dieses Aspekts durch die Geschäftsleitung und mit der bilanziellen Behandlung sind wir einverstanden.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER
ERKLÄRUNGEN DES UNABHÄNGIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFERS

Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet. Som det fremgår af den afkræftende konklusion, er det dog vores opfattelse, at årsregnskabet ikke giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar 2015 – 31. december 2015 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Risskov, den 9. marts 2016

Risskov, 9. März 2016

Martinsen Aarhus

Statsautoriseret Revisionsaktieselskab

CVR-nr. 16170445

Kaj Kromann Laschewski

Statsautoriseret revisor

Staatlich autorisierter Wirtschaftsprüfer

Erklärung zum Bericht der Geschäftsleitung

Wir haben den Bericht der Geschäftsleitung im Blick auf die dänischen Gesetzgebung für Jahresabschlüsse gelesen. Wir haben über die Revision hinaus keine weiteren Verfahren zur Prüfung des Jahresabschlusses durchgeführt. Vor diesem Hintergrund sind wir der Meinung, dass die Informationen im Bericht der Geschäftsleitung mit dem Jahresabschluss in Einklang stehen. Wie aus unserer Konklusion deutlich wird, spiegelt der Jahresabschluss unserer Meinung nach kein rechtsweisendes Bild (nach dänischer Gesetzgebung für Jahresabschlüsse) der Ergebnisse, Vermögenswerte, Verbindlichkeiten und finanziellen Lage des Unternehmens per 31. Dezember 2015.

SELSKABSOPLYSNINGER
INFORMATIONEN ÜBER DAS UNTERNEHMEN

Selskabet <i>Die Gesellschaft</i>	K/S Bochum Zentrum c/o VPM Fund Management A/S Amaliegade 27 1256 København K
	CVR-nr.: 29321043 Hjemsted: København <i>Geschäftssitz:</i> <i>Kopenhagen</i> Regnskabsår: 1. januar 2015 - 31. december 2015 <i>Geschäftsjahr:</i> <i>1. Januar 2015 - 31. Dezember 2015</i>
Komplementar <i>Komplementär</i>	Komplementarselskabet Bochum Zentrum ApS
Bestyrelse <i>Aufsichtsrat</i>	Mogens Snog (formand/Vorsitzender) Jens V.B. Balslev
Selskabsadm. <i>Gesellschaftsverw.</i>	VPM Fund Management A/S Amaliegade 27 1256 København K
Revision <i>Wirtschaftsprüfung</i>	Martinsen Aarhus Statsautoriseret Revisionsaktieselskab Voldbjergvej 16, 2. sal 8240 Risskov CVR-nr.: 16170445

LEDELSESBERETNING

BERICHT DER GESCHÄFTSLEITUNG

Hovedaktivitet

Kommanditselskabets formål er at drive virksomhed ved køb og udlejning af ejendommen beliggende Kortumstrasse 49, D-44787 Bochum, Tyskland.

Resultat for regnskabsåret 2015

Selskabets resultat før dagsværdiregulering m.v. udgør t.dkk -40.

Regulering af ejendom og gæld til dagsværdi udgør netto en omkostning på t.dkk 14.377.

Årets resultat udviser et underskud på t.dkk 14.418.

Egenkapital pr. 31. december 2015

Selskabets egenkapital pr. 31. december 2015 udgør t.dkk -7.097. Heri er ikke indregnet kommanditisternes ikke indbetalte resthæftelse på t.dkk 15.098.

Usikkerhed ved indregning og måling

Med hensyn til usikkerhed ved indregning og måling af selskabets aktiver henvises til note 1 i årsrapporten.

Selskabets finansiering

Med hensyn til selskabets finansiering henvises til note 2 i årsrapporten.

Hændelser efter regnskabsårets udløb

Der er ikke indtruffet forhold efter regnskabsårets afslutning, som har væsentlig betydning for bedømmelse af årsrapporten.

Resultatfordeling

Forslag til fordeling af årets resultat fremgår i forlængelse af resultatopgørelsen.

Hauptaktivität

Die Hauptaktivität des Unternehmens besteht aus der Vermietung von Immobilien an den Kortumstrasse 49, D-44787 Bochum, Deutschland.

Ergebnis des Geschäftsjahres 2015

Das Ergebnis der Gesellschaft vor Zeitwertregulierung usw. beträgt t.dkk -40.

Die Berichtigung der Immobilien und der Schulden zum beizulegenden Zeitwert beläuft sich netto auf Einnahmen in Höhe von t.dkk 14.377.

Das Jahresergebnis weist einen Verlust in Höhe von t.dkk 14.418 auf.

Eigenkapital zum 31. Dezember 2015

Das Eigenkapital der Gesellschaft zum 31. Dezember 2015 beträgt t.dkk -7.097. Nicht eingerechnet ist hierbei die nicht eingezahlte Resthaftung der Kommanditisten in Höhe von t.dkk 15.098.

Unsicherheiten bei Einrechnung und Bemessung

Hinsichtlich Unsicherheiten bei Einrechnung und Bemessung der Aktiva der Gesellschaft verweisen wir auf Abschnitt 1 des Anhangs zum Jahresbericht.

Unternehmensfinanzierung

Im Hinblick auf die Unternehmensfinanzierung, siehe Anhang 2 im Jahresbericht.

Ereignisse nach Abschluss des Geschäftsjahres

Seit dem Abschluss des Geschäftsjahres sind keine Umstände eingetreten, die für die Beurteilung des Jahresberichtes von wesentlicher Bedeutung wären.

Ergebnisverteilung

Vorschläge für die Verteilung des Jahresergebnisses sind im Anschluss an die Gewinn- und Verlustrechnung zu ersehen.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

ANGEWANDTE BEWERTUNGS- UND BILANZIERUNGSGRUNDSÄTZE

Generelt

Årsrapporten for K/S Bochum Zentrum for 2015 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse B samt kommanditselskabets vedtægter. Selskabet har herudover valgt at følge nedenstående regler for klasse C:

- Ledelsesberetning indgår i årsrapporten.
- Anlægsnote indgår i årsrapporten.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år, og er i hovedsagen som følger:

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Allgemeines

Der Jahresbericht für die K/S Bochum Zentrum für 2015 ist im Einklang mit den Bestimmungen des dänischen Gesetzes über Jahresabschlüsse für Unternehmen in der Berichtsgruppe B sowie gemäß dem Gesellschafts- vertrag der Kommanditgesellschaft erstellt worden. Die Gesellschaft entschied sich darüber hinaus zur Einhaltung folgender Regeln für Gruppe C:

- *Der Bericht der Geschäftsleitung ist Teil des Jahresberichts.*
- *Der Anlagespiegel ist Teil des Jahresberichts.*

Der Jahresbericht wurde nach denselben Bewertungs- und Bilanzierungsgrundsätzen wie im Vorjahr erstellt, und zwar im Wesentlichen wie folgt:

Allgemeines zur Einrechnung und Wertbestimmung

Die Einnahmen werden parallel zu ihrer Erwirtschaftung in die Gewinn- und Verlustrechnung eingerechnet; darunter fällt auch die Einrechnung von Wertberichtigungen finanzieller Aktiva und Verbindlichkeiten. In die Gewinn- und Verlustrechnung werden ebenso alle Kosten eingerechnet, einschließlich Abschreibungen und Bewertungsabschreibungen.

Aktiva werden in die Bilanz eingerechnet, wenn es wahrscheinlich ist, dass der Gesellschaft künftige wirtschaftliche Vorteile zufließen werden, und der Wert des Aktivums verlässlich messbar ist.

Verbindlichkeiten werden in die Bilanz eingerechnet, wenn es wahrscheinlich ist, dass die Gesellschaft künftige wirtschaftliche Vorteile einbüßen wird, und der Wert der Verbindlichkeit verlässlich messbar ist.

Bei der ersten Einrechnung werden Aktiva und Verbindlichkeiten nach dem Anschaffungspreis bemessen. Danach werden Aktiva und Verbindlichkeiten so bemessen, wie es für jeden einzelnen Rechnungsposten unten beschrieben ist.

Bei der Einrechnung und Bemessung berücksichtigt man vorhersehbare Verluste und Risiken, die auftreten, bevor der Jahresbericht vorgelegt wird, und die Umstände bekräftigen oder entkräften, die am Bilanzstichtag vorlagen.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

ANGEWANDTE BEWERTUNGS- UND BILANZIERUNGSGRUNDSÄTZE

Transaktioner i fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta - herunder lejeindtægterne - omregnes med anvendelse af dagskurs.

Tilgodehavender og gældsforpligtelser i fremmed valuta måles til statusdagens kurs på EUR 746,25 (744,36 pr. 31.12.2014).

Såvel realiserede som urealiserede kursgevinster/-tab føres i resultatopgørelsen.

RESULTATOPGØRELSEN

Resultatopgørelsen er opstillet artsopdelt med de tilpasninger, som følger af selskabets aktivitet og juridiske form.

Lejeindtægter

Lejeindtægter er indregnet som periodiseret leje.

Driftsomkostninger

Driftsomkostninger omfatter alle omkostninger vedrørende drift af ejendommen, herunder skatter og afgifter, forsikring og vedligeholdelse, i det omfang disse omkostninger ikke dækkes af lejer.

Der er foretaget fuld periodisering af alle væsentlige udgiftsposter.

Finansiering

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Finansielle indtægter omfatter renteindtægter samt kursgevinster.

Finansielle omkostninger omfatter renteomkostninger samt kurstab.

Skat

Skat af selskabets resultat samt udskudt skat medtages ikke i kommanditselskabets årsrapport, da disse påhviler den enkelte kommanditist personligt.

Transaktionen in fremder Währung

Transaktionen in fremder Währung - einschließlich Mieterträgen - werden nach dem Tageskurs umgerechnet.

Forderungen und Verbindlichkeiten in Fremdwährung werden nach dem Währungskurs des Bilanzstichtags in Höhe von EUR 746,25 bemessen (744,36 am 31.12.2014).

Sowohl realisierte als auch unrealisierte Kursgewinne und -verluste werden in der Gewinn- und Verlustrechnung aufgeführt.

GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG

Die Gewinn- und Verlustrechnung ist nach dem Gesamtkostenverfahren und mit den Anpassungen erstellt, die sich aus der Tätigkeit und der Rechtsform der Gesellschaft ergeben.

Mieterträge

Mieterträge sind mit Rechnungsabgrenzung eingerechnet.

Betriebskosten

Die Betriebskosten umfassen den gesamten Kostenaufwand für den Betrieb der Immobilie, einschließlich Steuern und Abgaben, Versicherung und Instandhaltung, soweit diese Kosten nicht vom Mieter gedeckt werden.

Es wurde eine vollständige Rechnungsabgrenzung aller wesentlichen Aufwandsposten vorgenommen.

Finanzierung

Finanzeinkünfte und Finanzaufwendungen werden in die Gewinn- und Verlustrechnung mit den das Geschäftsjahr betreffenden Beträgen eingerechnet.

Finanzeinkünfte umfassen Zinseinkünfte und Kursgewinne.

Finanzaufwendungen umfassen Zinsaufwendungen und Kursverluste.

Steuern

Steuern auf das Ergebnis der Gesellschaft sowie latente Steuern werden nicht in den Jahresbericht der Kommanditgesellschaft aufgenommen, da deren Abführung dem einzelnen Kommanditisten persönlich obliegt.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

ANGEWANDTE BEWERTUNGS- UND BILANZIERUNGSGRUNDSÄTZE

BALANCEN

Anlægsaktiver

Investeringsejendomme måles til dagsværdi og værdireguleringer foretages over resultatopgørelsen.

Investeringsejendomme måles ved første indregning til kostpris, der omfatter ejendommens anskaffelsessum og direkte tilknyttede omkostninger. Efterfølgende målinger foretages til dagsværdi.

Dagsværdien beregnes på baggrund af en afkastbaseret værdiansættelsesmetode (nettoleje), hvor afkastet er fastsat af ledelsen på baggrund af statistikker og i øvrigt i samarbejde med rådgivere i ejendomsbranchen.

Tilgodehavender

Der foretages individuel vurdering af debitorerne og nedskrivninger finder sted, hvor det vurderes at være påkrævet.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter indestående i pengeinstitutter, kassebeholdninger m.v.

Gældsforpligtelser

De med investeringsejendommens forbundne forpligtelser opgøres til dagsværdi.

Øvrige gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris.

Værdireguleringer foretages over resultatopgørelsen.

DIE BILANZ

Anlagevermögen

Investitionsimmobilien werden zum Tageswert bemessen und Wertberichtigungen werden in die Gewinn- und Verlustrechnung eingerechnet.

Investitionsimmobilien werden bei der ersten Einrechnung zum Einstandspreis bemessen, der den Erwerbspreis der Immobilie mitsamt den direkt zurechenbaren Beschaffungskosten umfasst. Nachfolgende Bewertungen folgen dem Tageswert.

Der Tageswert wird auf der Grundlage einer renditebasierten Bewertungsmethode (Nettomiete) berechnet, wobei die Rendite von der Geschäftsleitung aufgrund von Statistiken und im Übrigen in Zusammenarbeit mit Beratern der Immobilienbranche bestimmt wird.

Forderungen

Es wird eine individuelle Bewertung der Debitoren vorgenommen, und Bewertungsabschreibungen erfolgen, wo es als notwendig eingeschätzt wird.

Rechnungsabgrenzungsposten

Die unter Aktiva eingerechneten Rechnungsabgrenzungsposten umfassen aufgewandte Kosten, die das nachfolgende Geschäftsjahr betreffen.

Flüssige Mittel

Flüssige Mittel umfassen Bankeinlagen, Kassenbestände usw.

Schuldnerverbindlichkeiten

Die mit dem Investitionseigentum verknüpften Verbindlichkeiten werden zum Tageswert bemessen.

Sonstige Schuldnerverbindlichkeiten werden zum amortisierten Anschaffungspreis bemessen.

Wertberichtigungen werden über die Gewinn- und Verlustrechnung vorgenommen.

Resultatopgørelse for perioden 1. januar 2015 - 31. december 2015
Gewinn- und Verlustrechnung für den Zeitraum vom 1. Januar 2015 - 31. Dezember 2015

	Note <i>Anhang</i>	2015 dkk	2014 dkk
Lejeindtægter <i>Mieterträge</i>		3.323.924	3.538.001
Driftsomkostninger <i>Betriebsaufwendungen</i>	3	-1.597.967	-185.495
Nettoleje <i>Nettomiete</i>		1.725.957	3.352.506
Administrationsomkostninger <i>Verwaltungskosten</i>	4	-245.655	-203.815
Resultat før finansielle poster m.v. <i>Ergebnis vor Finanzposten usw.</i>		1.480.302	3.148.691
Finansielle indtægter <i>Finanzeinkünfte</i>	5	88.333	21.702
Finansielle omkostninger <i>Finanzaufwendungen</i>	6	-1.608.976	-2.659.567
Resultat før dagsværdiregulering <i>Ergebnis vor Zeitwertberichtigung</i>		-40.341	510.826
Værdireguleringer <i>Wertberichtigungen</i>	7	-14.377.227	44.541
ÅRETS RESULTAT <i>JAHRESERGEBNIS</i>		-14.417.568	555.367
Forslag til resultatdisponering <i>Ergebnisverwendungsvorschlag</i>			
Overført resultat <i>Ergebnisvortrag</i>		-14.417.568	555.367
		-14.417.568	555.367

BALANCE PR. 31. december 2015*BILANZ zum 31. Dezember 2015***AKTIVER***AKTIVA*

	Note	31.12.2015	31.12.2014
	<u>Anhang</u>	<u>dkk</u>	<u>dkk</u>
Anlægsaktiver			
<i>Anlagevermögen</i>			
Materielle anlægsaktiver			
<i>Materielles Anlagevermögen</i>			
Investeringsejendom	8	37.685.625	51.360.840
<i>Investitionsimmobilien</i>		<hr/>	<hr/>
Materielle anlægsaktiver i alt		37.685.625	51.360.840
<i>Materielles Anlagevermögen insgesamt</i>		<hr/>	<hr/>
ANLÆGSAKTIVER I ALT		37.685.625	51.360.840
<i>ANLAGEVERMÖGEN INSGESAMT</i>		<hr/>	<hr/>
Omsætningsaktiver			
<i>Umlaufvermögen</i>			
Tilgodehavender			
<i>Forderungen</i>			
Periodeafgrænsningsposter, aktiver		51.779	0
<i>Rechnungsabgrenzungsposten, Aktiva</i>			
Andre tilgodehavender	9	496.440	457.180
<i>Sonstige Forderungen</i>		<hr/>	<hr/>
Tilgodehavender i alt		548.219	457.180
<i>Forderungen insgesamt</i>		<hr/>	<hr/>
Likvide beholdninger		191.883	1.043.146
<i>Flüssige Mittel</i>		<hr/>	<hr/>
OMSÆTNINGSAKTIVER I ALT		740.102	1.500.326
<i>UMLAUFVERMÖGEN INSGESAMT</i>		<hr/>	<hr/>
AKTIVER I ALT		38.425.727	52.861.166
<i>AKTIVA INSGESAMT</i>		<hr/>	<hr/>

BALANCE PR. 31. december 2015*BILANZ zum 31. Dezember 2015***PASSIVER****PASSIVA**

	Note	31.12.2015	31.12.2014
	<u>Anhang</u>	<u>dkk</u>	<u>dkk</u>
Egenkapital			
<i>Eigenkapital</i>			
Stamkapitalen udgør kr. 31.000.000. <i>Das Stammkapital beträgt DKK 31.000.000.</i>			
Kontant andel af stamkapital <i>Baranteil des Stammkapitals</i>	10	14.225.000	13.385.000
Overført resultat <i>Ergebnisvortrag</i>	10	-21.322.217	-6.679.367
EGENKAPITAL I ALT		-7.097.217	6.705.633
<i>EIGENKAPITAL INSGESAMT</i>			
Gældsforpligtelser			
<i>Verbindlichkeiten</i>			
Langfristede gældsforpligtelser			
<i>Langfristige Verbindlichkeiten</i>			
Prioritetsgæld DG Hyp <i>Hypothekenschulden DG Hyp</i>	11	31.774.094	31.438.324
Prioritetsgæld LMN <i>Hypothekenschulden LMN</i>	12	12.171.337	12.712.179
Langfristede gældsforpligtelser i alt		43.945.431	44.150.503
<i>Langfristige Verbindlichkeiten insgesamt</i>			
Kortfristede gældsforpligtelser			
<i>Kurzfristige Verbindlichkeiten</i>			
Prioritetsgæld DG Hyp <i>Hypothekenschulden DG Hyp</i>	11	386.065	397.953
Prioritetsgæld LMN <i>Hypothekenschulden LMN</i>	12	429.840	571.669
Periodeafgrænsningsposter, passiver <i>Rechnungsabgrenzungsposten, Passiva</i>		0	115.307
Anden gæld <i>Sonstige Schulden</i>	13	761.608	920.101
Kortfristede gældsforpligtelser i alt		1.577.513	2.005.030
<i>Kurzfristige Verbindlichkeiten insgesamt</i>			
GÆLDSFORPLIGTELSE I ALT		45.522.944	46.155.533
<i>VERBINDLICHKEITEN INSGESAMT</i>			
PASSIVER I ALT		38.425.727	52.861.166
<i>PASSIVA INSGESAMT</i>			
Usikkerhed ved indregning og måling <i>Unsicherheiten bei Einrechnung und Bemessung</i>	1		
Pantsætninger, sikkerheder og eventualforpligtelser <i>Verpfändungen, Sicherheiten und Eventualverbindlichkeiten</i>	14		

NOTER ANHANG

1 Usikkerhed ved indregning og måling

Selskabets ejendom indregnes i årsrapporten til markedsværdi opgjort på grundlag af en afkastbaseret værdiansættelsesmodel. Denne model indeholder skøn over ejendommens fremtidige afkast og det forventede afkastkrav. Ejendommens afkast er skønnet på grundlag af eksisterende lejekontrakter og erfaring med ejendommens omkostninger. Skøn over afkastkrav er baseret på administrators registreringer, indhentede statistikker eller med assistance fra uafhængig valuar.

Ejendommens værdiansættelse er, jf. note 8 reguleret væsentligt ned og er stærkt påvirket af usikkerhed omkring lejesituationen for en af ejendommens ankerlejere, både hvad angår betalingsevne og fremtidigt lejeniveau.

Unsicherheiten bei Einrechnung und Bemessung

Die Immobilien der Gesellschaft werden in den Jahresbericht zu einem Marktwert eingerechnet, der auf der Grundlage eines renditebasierten Bewertungsmodells bestimmt wird. Dieses Modell umfasst eine Veranschlagung der künftigen Rendite der Immobilien sowie des erwarteten Renditeanspruchs. Die Rendite der jeweiligen Immobilie wird auf der Grundlage bestehender Mietverträge und aufgrund der Erfahrung mit dem Kostenaufwand der Immobilie veranschlagt. Die Veranschlagung des Renditeanspruchs beruht auf den Eintragungen des Verwalters und auf eingeholten Statistiken oder Unterstützung durch einen unabhängigen Immobiliengutachter.

Die Immobilienbewertung im Anhang 8 ist deutlich herunterreguliert und wird stark von der Unsicherheit der Miete und der Lage des Hauptmieters beeinflusst. Diese Unsicherheit gilt ebenfalls für dessen Zahlungsfähigkeit als auch für das zukünftige Mietniveau.

2 Selskabets finansiering

Selskabets førstprioritetslån udløber 30. januar 2017. Samtidig er der opstået usikkerhed omkring selskabets lejesituation som følge af usikkerhed omkring en af ejendommens ankerlejere, både hvad angår betalingsevne og fremtidigt lejeniveau. Dette medfører samlet set usikkerhed omkring selskabets fremtidige finansiering og fortsatte drift.

Selskabets ledelse arbejder på at afklare usikkerheden på udlejningssiden og på denne baggrund efterfølgende at afklare usikkerheden på finansieringssiden. Det forventes, at det vil være muligt at opnå forlængelse eller refinansiering af førstprioritetslånet, såfremt udlejningssituationen afklares. Selskabets ledelse forventer, at bestræbelserne på at afklare usikkerhederne omkring henholdsvis udlejning og finansiering vil kunne afsluttes med et positivt resultat, som sikrer selskabet tilstrækkelig likviditet og finansiering til fortsat drift med det hidtidige niveau af investorindbetalinger. Ledelsen aflægger på dette grundlag regnskabet under forudsætning om fortsat drift. Skulle lejesituationen eller refinansieringen ikke blive løst med forventet resultat, vil selskabets fortsatte drift afhænge af tilførsel af tilstrækkelig likviditet og/eller kapital fra ejerkredsen.

Unternehmensfinanzierung

Die erste Hypothek des Unternehmens endet am 30. Januar 2017. Des Weiteren besteht eine Unsicherheit der zukünftigen Miete, der Lage des Hauptmieters und dessen Liquidität. Diese Situation führt zu einer gesamten Unsicherheit über die zukünftige Finanzierung und somit der Fortführung des Betriebes der Unternehmung.

Das Management arbeitet daran die Mietsituation zu klären und auf dieser Grundlage anschließend die zukünftige Finanzierung zu sichern. Es wird erwartet, dass es möglich sein wird, eine Verlängerung oder Refinanzierung der vorrangigen Darlehen zu gewährleisten, sobald die Vermietungssituation geklärt ist. Die Unternehmensleitung geht davon aus, dass die Bemühungen ein positives Resultat nach sich ziehen werden und das Unternehmen mit ausreichend Liquidität und Finanzierung ausgerüstet werden kann, so dass der weitere Betrieb mit den gewohnten Einzahlungen der Investoren gewährleistet werden kann. Das Management legt auf dieser Grundlage den Jahresabschluss unter der Annahme der Fortführung des Betriebs vor. Sollte die Vermietungssituation oder Refinanzierung nicht mit dem erwarteten Ergebnis gelöst werden können, hängt die Fortführung des Betriebes der Unternehmung von der Zufuhr von ausreichend Liquidität und / oder Kapital der Eigentümer ab.

**NOTER
ANHANG**

	2015 dkk	2014 dkk
3 Driftsomkostninger		
<i>Betriebsaufwendungen</i>		
Vedligeholdelse	71.278	39.341
<i>Instandhaltung</i>		
Genudlejningshonorar	173.391	0
<i>Relethonorar</i>		
Hensat til tab på lejere	1.201.826	0
<i>Risikovorsorge für Mieter</i>		
Arkitekthonorar	21.161	0
<i>Architekthonorar</i>		
Ejerandel fællesomkostninger	130.311	146.154
<i>Eigentümergeanteil an den Gemeinkosten</i>		
Driftsomkostninger i alt	1.597.967	185.495
<i>Betriebsaufwendungen insgesamt</i>		
4 Administrationsomkostninger		
<i>Verwaltungskosten</i>		
Selskabsadministrationshonorar	111.203	103.631
<i>Honorar für Gesellschaftsverwaltung</i>		
Advokathonorar	19.373	16.107
<i>Anwaltshonorar</i>		
Revision, Danmark	17.244	15.000
<i>Wirtschaftsprüfung, Dänemark</i>		
Regnskabsudarbejdelse	13.685	12.500
<i>Erstellung des Jahresabschlusses</i>		
Revision, Tyskland	20.110	14.754
<i>Wirtschaftsprüfung, Deutschland</i>		
Bestyrelsehonorar	40.000	20.000
<i>Aufsichtsrats honorar</i>		
Bestyrelsesansvarsforsikring	3.219	5.507
<i>Haftpflichtversicherung des Aufsichtsrats</i>		
Gebyrer m.v.	8.134	9.355
<i>Gebühren u.A.</i>		
Diverse omkostninger	12.687	6.961
<i>Diverse Aufwendungen</i>		
Administrationsomkostninger i alt	245.655	203.815
<i>Verwaltungskosten insgesamt</i>		
5 Finansielle indtægter		
<i>Finanzeinkünfte</i>		
Renter, investorer	-23.572	21.622
<i>Zinsen, Investoren</i>		
Renter, lejer	111.905	0
<i>Zinsen, Mieter</i>		
Renter, øvrige	0	80
<i>Zinsen, sonstige</i>		
Finansielle indtægter i alt	88.333	21.702
<i>Finanzeinkünfte insgesamt</i>		
6 Finansielle omkostninger		
<i>Finanzaufwendungen</i>		
Renter, prioritetsgæld DG Hyp	683.591	1.646.325
<i>Zinsen, Hypothekenschulden DG Hyp</i>		
Renter, prioritetsgæld LMN	909.748	993.795
<i>Zinsen, Hypothekenschulden LMN</i>		
Renter, komplementarselskab	6.754	6.512
<i>Zinsen, Komplementärgesellschaft</i>		
Renter, øvrige	3.294	9.683
<i>Zinsen, sonstige</i>		
Kurstab, valuta	5.589	3.252
<i>Kursverlust, Devisen</i>		
Finansielle omkostninger i alt	1.608.976	2.659.567
<i>Finanzaufwendungen insgesamt</i>		

**NOTER
ANHANG**

	2015 dkk	2014 dkk
7 Værdireguleringer		
<i>Wertberichtigungen</i>		
Regulering ejendom, afkastrelateret, jf. note 8 <i>Berichtigung Immobilien, renditebezogen, vgl. Anhang 8</i>	-13.770.660	-1.492.060
Regulering ejendom, valutakursrelateret, jf. note 8 <i>Berichtigung Immobilien, währungskursbezogen, vgl. Anhang 8</i>	95.445	-115.230
Regulering langfristet gæld, renterelateret, jf. note 11 <i>Berichtigung langfristiger Verbindlichkeiten, zinsbezogen, vgl. Anhang 11</i>	-587.636	1.549.865
Regulering langfristet gæld, valutakursrelateret, jf. note 11 <i>Berichtigung langfristiger Verbindlichkeiten, währungskursbezogen, vgl. Anhang 11</i>	-81.780	71.426
Regulering langfristet gæld, renterelateret, jf. note 12 <i>Berichtigung langfristiger Verbindlichkeiten, zinsbezogen, vgl. Anhang 12</i>	0	0
Regulering langfristet gæld, valutakursrelateret, jf. note 12 <i>Berichtigung langfristiger Verbindlichkeiten, währungskursbezogen, vgl. Anhang 12</i>	-32.596	30.540
Værdireguleringer i alt	-14.377.227	44.541
<i>Wertberichtigungen insgesamt</i>		
8 Investeringsejendom		
<i>Investitionsimmobilien</i>		
Anskaffelsessum, primo <i>Anschaffungspreis, Jahresanfang</i>	55.678.431	55.678.431
Anskaffelsessum, ultimo <i>Anschaffungspreis, Jahresende</i>	55.678.431	55.678.431
Anskaffelsessum, ultimo, EUR <i>Anschaffungspreis, Jahresende, EUR</i>	7.467.867	7.467.867
Regulering til dagsværdi, primo <i>Berichtigung zum Tageswert, Jahresanfang</i>	-4.317.591	-2.710.301
Årets regulering, afkastrelateret <i>Berichtigung im Jahre, renditebezogen</i>	-13.770.660	-1.492.060
Årets regulering, valutakursrelateret <i>Berichtigung im Jahre, währungskursbezogen</i>	95.445	-115.230
Regulering til dagsværdi, ultimo <i>Berichtigung zum Tageswert, Jahresende</i>	-17.992.806	-4.317.591
Dagsværdi, ultimo	37.685.625	51.360.840
<i>Tageswert, Jahresende</i>		
Dagsværdi, ultimo, EUR <i>Tageswert, Jahresende, EUR</i>	5.050.000	6.900.000
Afkastprocent <i>Renditeprozentsatz</i>	6,00%	5,75%
Vurderingen af afkastkravet bygger på information om den generelle regionale udvikling i afkastkrav, samt relevante lokale forhold for den pågældende ejendomsstype. <i>Die Bewertung des Renditeanspruchs basiert auf Informationen über die allgemeine regionale Entwicklung des Renditeanspruchs sowie auf relevanten örtlichen Gegebenheiten für den betreffenden Immobilientyp.</i>		
Udsving i afkastkravet vil give følgende ejendomsværdi i DKK: <i>Schwankungen im Renditeanspruch würden folgende Immobilienwerte ergeben (in DKK):</i>		
Ejendomsværdi ved en stigning i afkastprocent på 0,25% <i>Immobilienwert bei einem Anstieg des Renditeprozentsatzes um 0,25 %</i>	36.178.200	49.220.805
Ejendomsværdi ved et fald i afkastprocent på 0,25% <i>Immobilienwert bei einem Absinken des Renditeprozentsatzes um 0,25 %</i>	39.324.130	53.695.424

NOTER
ANHANG

	2015	2014
	dkk	dkk
9 Andre tilgodehavender		
<i>Sonstige Forderungen</i>		
Tilgodehavende fællesregnskab	39.357	99.532
<i>Forderungen aus Abrechnung der Gemeinschaftskosten</i>		
Tilgodehavende hos lejere	408.348	333.968
<i>Forderungen an Mieter</i>		
Tilgodehavende dansk moms	41.041	23.271
<i>Guthaben an dänischer Umsatzsteuer</i>		
Tilgodehavende investorindskud	7.694	147
<i>Ausstehende Investoreneinlagen</i>		
Tilgodehavende øvrige	0	262
<i>Forderungen im Übrigen</i>		
Andre tilgodehavender i alt	496.440	457.180
<i>Sonstige Forderungen insgesamt</i>		
10 Egenkapital		
<i>Eigenkapital</i>		
Stamkapital udgør:		
<i>Das Stammkapital beläuft sich auf:</i>		
1.000 kommanditanparter á kr. 31.000	31.000.000	31.000.000
<i>1.000 Kommanditanteile à DKK 31.000</i>		
Den kontante andel af stamkapital udgør:		
<i>Der Baranteil des Stammkapitals beträgt:</i>		
1.000 kommanditanparter á kr. 13.385, primo	13.385.000	12.545.000
<i>1.000 Kommanditanteile à DKK 13.385, Jahresanfang</i>		
Ændring i året	840.000	840.000
<i>Änderung im Jahresverlauf</i>		
1.000 kommanditanparter á kr. 14.225, ultimo	14.225.000	13.385.000
<i>1.000 Kommanditanteile à DKK 14.225, Jahresende</i>		
Resthæftelse i alt, før egne anparter	16.775.000	17.615.000
<i>Resthaftung insgesamt, vor Eigenanteilen</i>		
Resthæftelse, egne anparter	1.677.500	1.761.500
<i>Resthaftung, Eigenanteile</i>		
Resthæftelse i alt, efter egne anparter	15.097.500	15.853.500
<i>Resthaftung insgesamt, nach Eigenanteilen</i>		
Pr. anpart	16.775	17.615
<i>Pro Anteil</i>		
Overført resultat		
<i>Ergebnisvortrag</i>		
Overført resultat, primo	-6.679.367	-6.819.481
<i>Ergebnisvortrag, Jahresanfang</i>		
Tab på investor tilgodehavende	-57.282	-331.253
<i>Verlust an Investorenforderungen</i>		
Tab på egne anparter	-168.000	-84.000
<i>Verlust an Eigenanteile</i>		
Overført af årets resultat	-14.417.568	555.367
<i>Übertrag vom Jahresergebnis</i>		
Overført resultat, ultimo	-21.322.217	-6.679.367
<i>Ergebnisvortrag, Jahresende</i>		
Egenkapital i alt	-7.097.217	6.705.633
<i>Eigenkapital insgesamt</i>		

Selskabet har i 2011 tilbagetaget 100 anparter fra investorer.
Die Gesellschaft hat 2011 von Investoren 100 Anteile zurückgenommen.

**NOTER
ANHANG**

	2015 dkk	2014 dkk
11 Prioritetsgæld DG Hyp <i>Hypothekenschulden DG Hyp</i>		
Prioritetsgæld DG Hyp, til optagelseskurs <i>Hypothekenschulden DG Hyp, zum Aufnahmekurs</i>	31.521.110	31.866.644
Prioritetsgæld DG Hyp, nominelt EUR <i>Hypothekenschulden, DG Hyp, Nennwert in EUR</i>	4.230.624	4.277.000
Værdiregulering, primo <i>Wertberichtigung, Jahresanfang</i>	-30.367	1.590.924
Årets værdiregulering, renteværdirelateret <i>Wertberichtigung im Jahresverlauf, zinssatzbezogen</i>	587.636	-1.549.865
Årets værdiregulering, valutakursrelateret <i>Wertberichtigung im Jahresverlauf, währungskursbezogen</i>	81.780	-71.426
Værdiregulering, ultimo <i>Wertberichtigung, Jahresende</i>	639.049	-30.367
Dagsværdi, ultimo <i>Tageswert, Jahresende</i>	32.160.159	31.836.277
Dagsværdi, ultimo EUR <i>Hypothekenschulden, Tageswert in EUR</i>	4.309.569	4.277.000
<u>Langfristet del:</u> <u>Langfristiger Teil:</u>		
Forfalder mere end 5 år efter statusdagen <i>Fälligkeit über 5 Jahre nach dem Bilanzstichtag</i>	0	0
Forfalder mellem 1 og 5 år efter statusdagen <i>Fälligkeit 1 bis 5 Jahre nach dem Bilanzstichtag</i>	31.774.094	31.438.324
Langfristet del i alt <i>Langfristiger Teil insgesamt</i>	31.774.094	31.438.324
<u>Kortfristet del:</u> <u>Kurzfristiger Teil:</u>		
Forfalder inden 1 år efter statusdagen <i>Fälligkeit innerhalb 1 Jahres nach dem Bilanzstichtag</i>	386.065	397.953

**NOTER
ANHANG**

	2015 dkk	2014 dkk
12 Prioritetsgæld LMN <i>Hypothekensschulden LMN</i>		
Prioritetsgæld LMN, til optagelseskurs <i>Hypothekensschulden, LMN, zum Aufnahmekurs</i>	12.581.252	13.296.519
Prioritetsgæld LMN, nominelt EUR <i>Hypothekensschulden, LMN, Nennwert in EUR</i>	1.688.600	1.784.600
Værdiregulering, primo <i>Wertberichtigung, Jahresanfang</i>	-12.671	17.869
Årets værdiregulering, renteværdirelateret <i>Wertberichtigung im Jahresverlauf, zinssatzbezogen</i>	0	0
Årets værdiregulering, valutakursrelateret <i>Wertberichtigung im Jahresverlauf, währungskursbezogen</i>	32.596	-30.540
Værdiregulering, ultimo <i>Wertberichtigung, Jahresende</i>	19.925	-12.671
Dagsværdi, ultimo <i>Tageswert, Jahresende</i>	12.601.177	13.283.848
Dagsværdi, ultimo EUR <i>Hypothekensschulden, Tageswert in EUR</i>	1.688.600	1.784.600
<u>Langfristet del:</u> <u>Langfristiger Teil:</u>		
Forfalder mere end 5 år efter statusdagen <i>Fälligkeit über 5 Jahre nach dem Bilanzstichtag</i>	0	0
Forfalder mellem 1 og 5 år efter statusdagen <i>Fälligkeit 1 bis 5 Jahre nach dem Bilanzstichtag</i>	12.171.337	12.712.179
Langfristet del i alt <i>Langfristiger Teil insgesamt</i>	12.171.337	12.712.179
<u>Kortfristet del:</u> <u>Kurzfristiger Teil:</u>		
Forfalder inden 1 år efter statusdagen <i>Fälligkeit innerhalb 1 Jahres nach dem Bilanzstichtag</i>	429.840	571.669

**NOTER
ANHANG**

	2015	2014
	dkk	dkk
13 Anden gæld		
<i>Sonstige Verbindlichkeiten</i>		
Mellemregning med Komplementarselskabet Bochum Zentrum ApS	141.848	136.759
<i>Verrechnung mit Komplementärin Komplementarselskabet Bochum Zentrum ApS</i>		
Depositum	245.367	224.350
<i>Kautionen</i>		
Skyldig tysk moms	59.879	64.754
<i>Geschuldete Deutch Umsatzsteuer</i>		
Skyldige renter	32.974	331.356
<i>Geschuldete Zinsen</i>		
Gæld til investorer	5.000	89.000
<i>Schulden bei Investoren</i>		
Skyldige omkostninger	276.540	73.882
<i>Geschuldete Aufwendungen</i>		
	<hr/>	<hr/>
Anden gæld i alt	761.608	920.101
<i>Sonstige Verbindlichkeiten insgesamt</i>	<hr/>	<hr/>

14 Pantsætninger, sikkerheder og eventualforpligtelser

*Verpfändungen, Sicherheiten und
Eventualverbindlichkeiten*

Sikkerhedsstillelser

Aktiver til en bogført værdi på t.dkk 37.686 samt den ikke indbetalte andel af stamkapitalen er stillet til sikkerhed for selskabets finansieringskilder.

Selskabets likvide beholdning er pantsat til sikkerhed for bankmellemværende.

Sicherheitsleistungen

Aktiva mit einem Buchwert von t.dkk 37.686 sowie der nicht eingezahlte Teil des Stammkapitals sind für die Finanzierungsquellen der Gesellschaft als Sicherheit gestellt worden.

Die Barliquidität der Gesellschaft ist als Sicherheit für Bankverbindlichkeiten verpfändet worden.

Andre forpligtelser

Kommanditselskabet har ikke påtaget sig kautions-, garanti- eller andre eventualforpligtelser, udover hvad der er sædvanligt for et ejendomsselskab og i øvrigt fremgår af årsrapport og noter.

Andere Verbindlichkeiten

Die Kommanditgesellschaft hat keine Kautions-, Garantie- oder sonstigen Eventualverbindlichkeiten auf sich genommen, abgesehen von dem, was für eine Immobiliengesellschaft üblich ist und im Übrigen aus dem Jahresbericht und dem Anhang hervorgeht.